

제 1 절
중앙정부기관

상품

기준가: 70,000 특별인출권(이하 "SDR"이라 한다)

서비스

기준가: 70,000 SDR

건설서비스

기준가: 5,000,000 SDR

콜롬비아 양허표

1. 대통령실
2. 내무부
3. 법무부
4. 외교부
5. 재무부
6. 국방부(주해2)
7. 농업농촌개발부(주해3)
8. 보건사회보장부(주해4)
9. 광물에너지부(주해5)
10. 상공관광부
11. 교육부
12. 환경지속가능개발부
13. 정보통신부
14. 교통부(주해6)
15. 문화부
16. 주택도시국토부
17. 노동부
18. 국가기획처
19. 국가정보처
20. 인사행정처
21. 통계청
22. 연대경제처
23. 과학기술혁신처
24. 감사원
25. 체육청
26. 국가회계감사원

27. 공직감찰원

28. 감찰원

콜롬비아 양허표에 대한 주해

1. 모든 부와 행정부처에 적용된다. 여기에 달리 규정되지 아니하는 한, 이 장은 이 절에 열거된 기관들의 “감독원”, “특별행정청” 및 “공공기관”에 적용된다.

2. 국방부: 이 장은 합동군사령부, 육군, 해군, 공군 및 경찰청의 유엔 중앙상품분류(이하 “CPC”라 한다) 1.0버전 제2절(식료품·음료 및 담배, 섬유·의류 및 가죽제품)에 분류된 상품의 조달에는 적용되지 아니한다.

3. 농업농촌개발부: 이 장은 농업 지원 프로그램 및 식량 원조와 관련된 식량, 농업 원료 또는 투입요소 및 산 동물의 조달에는 적용되지 아니한다.

4. 보건사회보장부: 이 장은 사회지원 프로그램을 위한 콜롬비아 가족복지공사의 CPC 1.0버전 제2절(식료품·음료 및 담배, 섬유·의류 및 가죽제품)에 분류된 상품의 조달에는 적용되지 아니한다.

5. 광물에너지부: 이 장은 콜롬비아 지질국의 핵 물질 및 핵 기술의 조달에는 적용되지 아니한다.

6. 교통부: 이 장은 민간항공청의 조달에는 적용되지 아니한다.

한국 양허표

1. 감사원

2. 국무총리실

3. 여성가족부

4. 기획재정부

5. 금융위원회

6. 통일부

7. 행정안전부

8. 교육과학기술부

9. 법제처

10. 국가보훈처

11. 외교통상부

12. 법무부

13. 국방부(주해3)

14. 문화체육관광부

15. 문화재청

16. 농림수산식품부

17. 지식경제부
18. 보건복지부
19. 식품의약품안전청
20. 고용노동부
21. 국토해양부
22. 환경부
23. 조달청(주해4)
24. 국세청
25. 관세청
26. 통계청
27. 기상청
28. 경찰청(주해5)
29. 대검찰청
30. 병무청
31. 농촌진흥청
32. 산림청
33. 특허청
34. 중소기업청
35. 해양경찰청(주해5)
36. 소방방재청
37. 방위사업청(주해3)
38. 방송통신위원회
39. 공정거래위원회
40. 국가인권위원회
41. 행정중심복합도시건설청

한국 양허표에 대한 주해

1. 상기 중앙정부기관은 대한민국 「정부조직법」의 관련 조항에 규정된 그들의 “보조기관”, “특별지방행정기관” 및 “부속기관”을 포함한다.
2. 이 장은 「국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률」과 동법 대통령령에 따른 수의계약에 의한 조달과 중소기업을 위한 할당분 및 「양곡관리법」, 「농수산물 유통 및 가격안정에 관한 법률」 및 「축산법」에 따른 농산물, 수산물 및 축산물의 조달에는 적용되지 아니한다.
3. 국방부 및 방위사업청: 제21.2조(필수적 안보)에 따른 한국 정부의 결정을 조건으로, 국방부와 방위사업청의 구매에 대해서, 이 장은 다음의 군급번호 분류품 목에 대해서만 일반적으로 적용될 것이며, 제5절 및 제6절에 열거된 서비스 및 건설서비스에 대해서는 국가안보 및 국방에 관련되지 아니하는 분야에 대해서만 적용될 것이다.

군급번호 2520	차량 동력전달 장치 구성품
군급번호 2540	차량용 가구 및 부수품
군급번호 2590	그 밖의 차량 구성품
군급번호 2610	항공기용이 아닌 공기식 타이어와 튜브
군급번호 2910	항공기용이 아닌 엔진 연료계통 구성품
군급번호 2920	항공기용이 아닌 엔진 전기계통 구성품
군급번호 2930	항공기용이 아닌 엔진 냉각계통 구성품
군급번호 2940	항공기용이 아닌 엔진 공기 및 기름 필터, 여과기 및 정화기
군급번호 2990	항공기용이 아닌 그 밖의 엔진 부수품
군급번호 3020	기어, 활차, 톱니바퀴 및 전달체인
군급번호 3416	선반
군급번호 3417	절삭기
군급번호 3510	세탁 및 드라이클리닝 장비
군급번호 4110	냉장장비
군급번호 4230	오염제거 및 주입장비
군급번호 4520	공간 난방장치 및 가정용 온수기
군급번호 4940	그 밖의 유지장비 및 수리점용 특수장비
군급번호 5120	날이 없고 전력으로 작동되지 아니하는 수공구
군급번호 5410	사전조립 및 이동식 건축물
군급번호 5530	합판 및 단판
군급번호 5660	울타리재료, 울타리 및 문
군급번호 5945	계전기 및 원통코일
군급번호 5965	헤드세트, 송수화기, 마이크로폰 및 스피커
군급번호 5985	안테나, 도파관 및 관련 장비
군급번호 5995	전선, 코드 및 전선조립품: 통신장비
군급번호 6220	차량용 전기조명 및 설비
군급번호 6505	약품 및 생물제제
군급번호 6840	살충소독제
군급번호 6850	각종 특수화학물
군급번호 7310	식품조리, 제빵 및 급식장비
군급번호 7320	주방설비 및 기구
군급번호 7330	주방용품 및 용구
군급번호 7350	식탁용 식기
군급번호 7360	음식조리 및 급식용 세트, 키트, 장비 및 모듈
군급번호 7530	문방구 및 기록용지
군급번호 7920	비, 솔, 걸레 및 스판지
군급번호 7930	청소 및 광택용 화합물 및 조제품
군급번호 8110	드럼 및 깡통
군급번호 9150	기름 및 윤활유: 절삭용, 윤활용 및 유압용
군급번호 9310	종이와 판지

4. 조달청: 이 장은 이 절에 열거된 조달기관을 위해 조달청에 의해 수행되는 조달만을 적용대상으로 한다. 제2절 및 제3절에 열거된 기관을 위한 조달과 관련해 서는 그러한 기관에 대한 적용범위 및 기준가가 적용된다.

5. 경찰청 및 해양경찰청: 이 장은 이 장의 제14.2조에 규정된 바와 같이 공공질서를 유지하기 위한 목적의 조달은 적용대상으로 하지 아니한다.

제 2 절
지방정부기관

상품

기준가: 200,000 SDR

서비스

기준가: 200,000 SDR

건설서비스

기준가: 15,000,000 SDR

콜롬비아 양허표

1. 아마조나스 주정부
2. 안티오키아 주정부
3. 아라우카 주정부
4. 아틀란티코 주정부
5. 볼리바르 주정부
6. 보야카 주정부
7. 칼다스 주정부
8. 카케타 주정부
9. 카사나레 주정부
10. 카우카 주정부
11. 세사르 주정부
12. 초코 주정부
13. 코르도바 주정부
14. 쿤디나마르카 주정부
15. 과이니아 주정부
16. 과비아레 주정부
17. 우일라 주정부
18. 라 과히라 주정부
19. 막달레나 주정부
20. 메타 주정부
21. 나리뇨 주정부
22. 노르테 데 산탄데르 주정부
23. 푸투마요 주정부
24. 키디오 주정부
25. 리사랄다 주정부
26. 산안드레스 이 프로비덴시아 주정부
27. 산탄데르 주정부
28. 수크레 주정부
29. 톨리마 주정부

30. 바예 델 카우카 주정부
31. 바우페스 주정부
32. 비차다 주정부

콜롬비아 양허표에 대한 주해

이 장은 다음에 적용되지 아니한다.

- 가. 농업 지원 프로그램 및 식량 원조와 관련된 식량, 농산물 원재료/투입요소와 산 동물의 조달, 그리고
- 나. 사회지원 프로그램을 위해 CPC 1.0버전 제2절(식료품·음료 및 담배, 섬유·의류 및 가죽제품)에 분류된 상품의 조달

한국 양허표

1. 서울특별시
2. 부산광역시
3. 대구광역시
4. 인천광역시
5. 광주광역시
6. 대전광역시
7. 경기도
8. 강원도
9. 충청북도
10. 충청남도
11. 경상북도
12. 경상남도
13. 전라북도
14. 전라남도
15. 제주특별자치도

한국 양허표에 대한 주해

1. 상기 지방정부기관은 대한민국 「지방자치법」의 관련 조항에 규정된 “직속기관”, “사업소” 및 “출장소”를 포함한다. 별도의 법인격을 갖고 이 부속서에 열거되지 아니한 모든 기관은 적용대상이 아니다.
2. 이 절은 「지방정부를 당사자로 하는 계약에 관한 법률」과 동법 대통령령에 따른 수의계약에 의한 조달과 중소기업을 위한 할당분에는 적용되지 아니한다.

제 3 절 그 밖의 적용대상기관

상품

기준가: 400,000 SDR

서비스

기준가: 400,000 SDR

이 절에 따른 서비스 적용범위¹는 개정된 정부조달에 관한 세계무역기구협정(이하 “GPA”라 한다)이 한국에 대하여 발효하는 날에 양 당사국에 대하여 효력을 갖는다. 이 경우, 개정 GPA의 부록 I에 대한 한국 부속서 3의 주해 2와 3은 이 절의 한국 양허표에 열거된 조달기관에 의해 조달되는 서비스에 신속하게 적용된다.

건설서비스

기준가: 15,000,000 SDR

콜롬비아 양허표

1. 국방군수청(주해 1)
2. 국립경찰기금(주해 1)
3. 군인주택청
4. 국립관세청
5. 콜롬비아고등교육진흥청
6. 국립교도소
7. 교도행정관리청
8. 국립직업훈련원

콜롬비아 양허표에 대한 주해

국방군수청과 국립경찰기금: 이 장은 합동군사령부, 육군, 해군, 공군 및 경찰청에 열거된 기관의 CPC 1.0 버전 제2절(식료품·음료 및 담배, 섬유·의류 및 가죽제품)에 분류된 상품의 조달에는 적용되지 아니한다.

한국 양허표

1. 한국산업은행
2. 기업은행

¹ 보다 명확히 하기 위하여, 이 절의 서비스의 기준가는 개정 GPA가 한국에 대하여 발효되는 날에 양 당사국에 대하여 효력을 가질 것이다.

3. 한국조폐공사
4. 한국전력공사(HS 제8504호, 제8535호, 제8537호 및 제8544호 범주에 해당되는 상품의 구매는 제외)
5. 대한석탄공사
6. 대한광물자원공사
7. 한국석유공사
8. 대한무역투자진흥공사
9. 한국도로공사
10. 한국수자원공사
11. 한국농어촌공사
12. 농수산식품유통공사
13. 한국관광공사
14. 근로복지공단
15. 한국가스공사
16. 한국철도공사
17. 한국토지주택공사

한국 양허표에 대한 주해

이 절은 「공공기관의 운영에 관한 법률」 및 「공기업·준정부기관 계약사무규칙」에 따른 수의계약에 의한 조달과 중소기업을 위한 할당분에는 적용되지 아니한다.

제 4 절 상품

각 절에 대한 주해 및 제7절의 일반 주해를 조건으로, 이 장은 제1절부터 제3절 까지에 열거된 기관에 의해 조달되는 모든 상품에 적용된다.

제 5 절 서비스

콜롬비아 양허표

이 장은 각 절에 대한 주해 및 제7절의 일반 주해를 조건으로, CPC 1.0버전에서 상술된 바와 같이 다음의 서비스를 제외하고 제1절부터 제3절까지에 열거된 기관에 의해 조달되는 모든 서비스에 적용된다. (CPC 1.0버전의 전체 목록에 대해서는 <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?C1=3>을 참조할 것)

1. 연구개발 서비스

대분류 81 연구개발 서비스
중분류 835 과학 및 그 밖의 기술 서비스
소분류 8596 데이터 처리 서비스(단, 과학 및 기술 활동을 수행하기 위해 요구되는 것에만 해당한다)
소분류 8597 무역박람회 및 전시조직 서비스(단, 과학 및 기술 활동을 수행하기 위해 요구되는 것에만 해당한다)

2. 공익사업

대분류 69 전기공급서비스, 본관을 통한 가스 및 수도공급서비스
대분류 94 하수 및 폐기물 처리, 위생 및 기타 환경보호서비스
기본 통신 서비스(부가통신 서비스는 포함하지 아니한다)

3. 사회서비스

대분류 91 행정 및 일반 공중을 위한 기타 서비스, 강제적 사회보장서비스
대분류 92 교육 서비스
중분류 931 보건의료 서비스

4. 텔레비전 프로그램 제작

세분류 96121 영화, 비디오 및 텔레비전 프로그램 제작 서비스

한국 양허표

이 장의 목적상, 그리고 제14.1조를 저해함이 없이, 제1절 및 제2절의 서비스의 경우, 금융서비스를 제외하고는 MTN.GNS/W/120 문서에 포함되어 있는 서비스 일반 목록의 어떠한 서비스도 배제되지 아니한다. 제3절의 서비스의 경우, 개정 GPA에 열거된 서비스는 포함된다(그 밖의 서비스는 배제된다).

제 6 절 건설서비스

이 장에 달리 명시되지 아니하는 한, 이 장은 제1절부터 제3절까지에 열거된 조달기관에 의해 조달되는 잠정 CPC 51에 분류된 모든 건설서비스 조달에 적용된다.

제 7 절 일반 주해

여기에서 달리 명시되지 아니하는 한, 각 당사국 양허표의 다음 일반 주해는 이 부속서의 모든 절을 포함하여 이 장에 예외 없이 적용된다.

콜롬비아 양허표

1. 이 장은 다음에 적용되지 아니한다.

가. 비밀보장이 요구되는 국방 분야 및 국가정보국의 상품 및 서비스의 조달

나. 미소 및 중소 기업을 위한 130,000 SDR 미만 조달 할당분. 할당분은 상품 또는 서비스를 제공하는 배타적인 권리 및 기술이전과 하청계약 촉진에 이바지하는 조치와 같은 모든 형태의 특혜를 포함한다.

다. 폭력으로 인해 거처를 상실한 인을 구호하고 분쟁지역에 거주하는 인을 지원하기 위하여 평화 협상의 결과로서 시민 생활에 재통합하는 프로그램과 무력 충돌의 해결에서 기인한 일반 프로그램에 따른 조달

라. 콜롬비아 외교단의 활동 및 관리만을 위한 외교공관의 조달, 그리고

마. 연구개발 서비스를 수행하기 위해 요구되는 상품의 취득

2. 이 장의 그 밖의 규정에도 불구하고, 콜롬비아의 조달기관은 도로 및 고속도로의 건설, 유지 또는 재건을 위한 건설 서비스의 조달에서 시골지역의 고용을 촉진하고 생활환경을 향상시키기 위해 그러한 지역에서 현지인의 채용과 관련된 조건을 적용할 수 있다.

한국 양허표

1. 이 장은 급식 프로그램의 증진을 위한 조달에는 적용되지 아니한다.

2. 이 장은 「사회기반시설에 대한 민간투자법」에 따른 중소기업을 위한 할당분에는 적용되지 아니한다.

제 8 절

제14.14조의 목적상 콜롬비아 당국

콜롬비아의 경우, 고등행정법원과 최고행정법원이 제14.14조제4항의 목적상 공정한 당국이다. 이러한 공정한 당국은 제14.14조제7항에 언급된 잠정 조치를 제공할 권한이 없기 때문에 공직감찰원에 이용가능한 구제가 그 항의 요건을 충족시키는 것으로 간주한다. 공직감찰원은 조달을 담당하는 정부요원에 대하여 제기된 징계절차 과정에서 입찰절차 및 낙찰을 중지시킬 수 있는 권한을 가지는 독립기관이다.

제 9 절 비적용대상 기관

2007년 법률 제1150호에 따라, 콜롬비아는 다음에 열거된 각 콜롬비아 기관이 상업적 고려에 따라 투명한 방식으로 조달을 수행하도록 보장하고, 한국 공급자에게 조달의 조건, 요건, 절차 및 낙찰 규칙을 포함한 조달의 모든 측면에 관하여 국내 및 그 밖의 해외 공급자에게 부여하는 대우보다 최소한 불리하지 아니한 대우를 부여한다.

목록

1. 에너지가스 규제위원회
2. 광업에너지기획단
3. 통신사회보장기금관리공단
4. 국립사회보장기금관리공단
5. 복권관리공단
6. 국립인쇄공사
7. 방위산업공사
8. 사회보장공단
9. 콜롬비아방송공사
10. 국영항공운수공사
11. 콜롬비아 석유공사
12. ISA
13. ISAGEN

제 10 절 기준가 조정 공식

1. 각 당사국은 국제통화기금이 월별 “국제금융통계”에 공표하는 환산 비율을 사용하여 제1절부터 제3절까지에 포함되어 있는 기준가액을 자국 통화로 계산하여 환산한다.
2. 환산 비율은 다음과 같다.
 - 가. 한국의 경우, 한국 원의 기준가가 유효하게 되기 전 해의 10월 1일 또는 11월 1일부터 역산한 2년 동안의 SDR에 대한 한국 원의 일일 가치 평균, 그리고
 - 나. 콜롬비아의 경우, 콜롬비아 페소의 기준가가 유효하게 되기 전 해의 10월 1일 또는 11월 1일부터 역산한 2년 동안의 SDR에 대한 콜롬비아 페소의 일일 가치 평균
3. 당사국은 자국 통화의 기준가액을 다음과 같이 벼릴 수 있다.
 - 가. 한국의 경우, 상품 및 서비스는 일백만원 아래, 그리고 건설서비스는 일천만원 아래, 그리고
 - 나. 콜롬비아의 경우, 상품 및 서비스는 일백만 콜롬비아 페소 아래, 그리고 건설서비스는 일천만 콜롬비아 페소 아래
4. 자국의 통화로 표시된 기준가액은 역년으로 2년 동안 고정된다.
5. 각 당사국은 기준가액의 자국 통화 환산액을 이 협정이 발효되는 즉시, 그리고 이후에 새롭게 계산된 기준가액을 적시에 다른 쪽 당사국에게 통보한다.
6. 양 당사국은 SDR 또는 다른 쪽 당사국의 통화에 대한 자국 통화의 주요한 변화가 이 장의 적용에 대해 중대한 문제를 발생시키는 경우 협의한다.

제 11 절 공표수단

한국의 경우,

정부조달에 관한 모든 정보는 다음의 인터넷 사이트에 공표된다.

법령 및 법제: www.pps.go.kr

상품 및 서비스에 대한 조달기회: www.koneps.go.kr

건설 · 운영 · 이전 방식 계약에 대한 조달 기회: www.pimac.org

콜롬비아의 경우,

정부조달에 관한 모든 정보는 다음의 인터넷 사이트에 공표된다.

법령 및 조달 기회: www.contratos.gov.co